

AŞI BİLGİLENDİRME BEYANI

Haemophilus influenzae tip b (Hib) Aşısı: Bilmeniz Gerekenler

Many vaccine information statements are available in Turkish and other languages. See www.immunize.org/vis

Türkçe ve diğer dillerde birçok aşı bilgilendirme beyanı mevcuttur. Bakınız www.immunize.org/vis

1. Neden aşı olalım?

Hib aşısı *Haemophilus influenzae* tip b (Hib) hastalığını önleyebilir.

Haemophilus influenzae tip b birçok farklı enfeksiyon türüne neden olabilir. Bu enfeksiyonlar genellikle 5 yaşın altındaki çocukları etkiler ancak belirli tıbbi durumları olan yetişkinleri de etkileyebilir. Hib bakterileri kulak enfeksiyonları veya bronşit gibi hafif hastalıklara veya kan enfeksiyonları gibi ağır hastalıklara neden olabilir. "İnvaziv Hib hastalığı" olarak da adlandırılan ağır Hib enfeksiyonu hastanede yatarak tedavi gerektirir ve bazen ölümlle sonuçlanabilir.

Hib aşısından önce Hib hastalığı Birleşik Devletler'de 5 yaşın altındaki çocuklarda bakteriyel menenjitin önde gelen nedeniydi. Menenjit beyin ve omurilik zarlarının bir enfeksiyonudur. Beyin hasarına ve sağlığa yol açabilir.

Hib enfeksiyonu ayrıca şunlara da neden olabilir:

- Zatürre
- Boğazda nefes almayı zorlaştıracak şiddette şişme
- Kan, eklem, kemik ve kalp zarının enfeksiyonları
- Ölüm

2. Hib aşısı

Hib aşısı genellikle 3 veya 4 doz (markaya göre) olarak uygulanır.

Bebeklere Hib aşısının ilk dozu genellikle 2 aylıkken yapılır ve bebek genellikle 12-15 aylıkken seri tamamlanmış olur.

Daha önce tam seri olarak Hib aşısı yapılmamış olan **12 ay ile 5 yaş arasındaki çocuklara** 1 ya da daha fazla doz Hib aşısı gerekebilir.

5 yaşın üzerindeki çocuklara ve yetişkinlere genellikle Hib aşısı yapılmaz, ancak orak hücre hastalığı olanlar da dâhil olmak üzere dalağı hasarlı veya çıkarılmış olan daha büyük çocuklar veya yetişkinlere, dalağı çıkarmak için yapılacak ameliyatın öncesinde ya da kemik iliği naklinin ardından önerilebilir. Hib aşısı, 5 ilâ 18 yaşlarındaki HIV'li kişilere de önerilebilir.

Hib aşısı tek başına bir aşı olarak ya da bir kombinasyon aşının (birden fazla aşığı tek enjeksiyonda birleştiren bir aşı türü) parçası olarak uygulanabilir.

Hib aşısı diğer aşılarla aynı anda yapılabilir.

3. Sağlık uzmanınız ile konuşunuz

Aşığı yaptıran kişide aşağıdaki durumlar mevcutsa bunları aşı uygulayıcınıza söyleyiniz:

- **Önceki bir Hib aşısından sonra alerjik bir reaksiyon gösterdiyse veya ciddi, yaşamı tehdit eden herhangi bir alerjisi varsa**

Bazı durumlarda, sağlık uzmanınız Hib aşısını gelecekteki bir ziyarete ertelemeye karar verebilir.

Soğuk algınlığı gibi hafif rahatsızlıkları olan kişiler aşılanabilir. Orta veya ağır derecede hasta olan kişiler Hib aşısı yaptırmadan önce genellikle iyileşene kadar beklemelidir.

Sağlık uzmanınız size daha fazla bilgi verebilir.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

4. Aşı reaksiyonu riskleri

- Hib aşılamaından sonra aşı yapılan yerde kızarıklık, sıcaklık ve şişlik; ayrıca ateş olabilir.

İnsanlar bazen aşılama dâhil olmak üzere tıbbi bir işlemden sonra bayılırlar. Başınız dönerse, görme değişikliğiniz veya kulaklarınızda çınlama olursa aşı uygulayıcınıza bildiriniz.

Herhangi bir ilaçta olduğu gibi aşının da ağır bir alerjik reaksiyona, diğer ciddi bir tıbbi hasara ya da ölüme neden olma ihtimali çok düşük olsa da vardır.

5. Ciddi bir reaksiyon olursa?

Alerjik bir reaksiyon aşılama kişisi klinikten ayrıldıktan sonra meydana gelebilir. Eğer ağır alerjik reaksiyon belirtileri (kurdeşen, yüzün ve boğazın şişmesi, nefes darlığı, hızlı kalp atışı, sersemlik veya güçsüzlük) görürseniz **9-1-1**'i arayınız ve kişiyi en yakın hastaneye götürünüz.

Sizi endişelendiren diğer belirtiler için sağlık uzmanınızı arayınız.

Olumsuz reaksiyonlar "Aşı Sonrası Olumsuz Olay Bildirim Sistemi" ne (VAERS) bildirilmelidir. Sağlık uzmanınız genellikle bu durumu bildirecektir; fakat bunu kendiniz de yapabilirsiniz.

www.vaers.hhs.gov adresindeki VAERS web sitesini ziyaret ediniz veya **1-800-822-7967** numaralı telefonu arayınız. *VAERS sadece reaksiyonları bildirmek içindir ve VAERS personeli tıbbi tavsiye vermez.*

Sağlık hizmeti verenlere doğru aşı durumu bilgisi, bir aşı değerlendirmesi ve ileride yapılacak aşılar için önerilen zaman çizelgesini sağlayabilmek için, bilgiler Michigan Care Improvement Registry'ye (Michigan Sağlık Hizmeti İlerletme Sicili) gönderilecektir. Bireylerin doktorlarından aşı bilgisini Registry'ye iletmemelerini isteme hakları vardır.

DCH-0449TU

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Turkish translation provided by Betül Polatdemir, MD, Ankara, and Sibel Bostancıoğlu, MD, Ankara Occupational and Environmental Diseases Hospital, Ankara, Turkey

Vaccine Information Statement

Hib Vaccine

6. Ulusal Aşı Zararları Tazmini Programı

Ulusal Aşı Zararları Tazmini Programı (VICP), bazı aşılarından zarar görmüş olabilecek kişilerin zararlarının tazmini için oluşturulmuş federal bir programdır. Aşıya bağlı yaralanma veya ölüm iddialarına ilişkin hak talebi başvurusu için iki yıl kadar kısa olabilen bir süre sınırı vardır. Program ve bir hak talebinde bulunma hakkında bilgi edinmek için www.hrsa.gov/vaccinecompensation adresindeki VICP web sitesini ziyaret ediniz ya da **1-800-338-2382** numaralı telefonu arayınız.

7. Nasıl daha fazla bilgi edinebilirim?

- Sağlık uzmanınıza danışınız.
- Yerel ya da devlet sağlık birimlerini arayınız.
- Aşı prospektüsleri ve ek bilgiler için Gıda ve İlaç Dairesi'nin (FDA) web sitesini ziyaret ediniz. www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines
- Hastalık Kontrol ve Önleme Merkezleri (CDC) ile temas kurunuz:
 - **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** numaralı telefonu arayınız ya da
 - CDC'nin www.cdc.gov/vaccines adresindeki web sitesini ziyaret ediniz.

42 U.S.C. § 300aa-26

8/6/2021

OFFICE
USE
ONLY

